簡業存旅行社

vate published 30 June 1987

新遷地址:緬街440號二樓,6號室 Suite 6 - 440 Main Street Vancouver, B.C., Canada V6A 2T4 電話: (604)685.2235

八週年紀念,機票大抽獎!

兩個獲獎機會,每獎可得加拿大國際航空公司 Canadian 來回香港機票壹張

歡迎各界人仕參加,請親臨或來信本旅行社索取表格. 本年九月前截止.

本地精裝頂好冷凍點心

小龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃 、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、 牛什、脆藍花、春卷、芝蔴湯丸、 銀絲卷、豆沙包、花捲。

各大商店及商場均有售 頂好食品有限公司 DING HAU FOOD'S CO. LTD. TEL: (604) 278 · 2828

13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

HOME IMPROVEMENT CENTRE Visit our Showroom at 3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

專靚換新屋雙 造露屋膠內層 鋁台頂質暴玻 窗上水外風璃 紗蓋澗牆窗窗

李華電器修理學肯政電乾洗雪

277E, PENDER ST., VANCOUVER. B.C.



美 惠小 麵 顧菜 飯餐

TEL: (604) 684-2178



承 做内各工 快 254 08063 这木外项程提 明洽 菜泥油大 255 - 3917 修水色小 赞洽

7告板招紹 2等。牌牌6等房富

價錢最平。保養廿年。上門製造 鋁質水澗•想要幾長 • 製造幾長 全無接口•担保不漏•一日完工 電:271.1393 永恒建築

箱

門府爐衣衣櫃

低服牌電機機冰

廉務照器

宏利屋頂建築公司

專屋屋水水浴露外大均免 門頂頂澗喉室台牆小有費 :翻補護修瓷維膠工保估 新漏理理磚修板程證價 電話: 251 • 2895

253-8082 周生

商電防通 防各安免 業器 話火 種裝 費 住工 警 整 管 修 估

宅程鐘備鐘器理價

MAYFAIR CONTRACTING LTD. 溫彼得 434-7363 李敬方 327-6922 傳呼機 '645-9966

電話:876 0278

商業住宅 建築裝修 大小工程 一律歡迎

中央冷暖電器公司

快捷房屋修理公司

Speedy Home Renovation Ltd. 24小時緊急修理 免費估價

防防改內修房內新 盗盗換外理屋外建 窗警門油水裝翻露 花鐘鎖漆喉修新台 公司:681.5704

傳呼機:645・3650

24 小時服務 電話:251-1505 星期一至六 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. 修理裝置 政府牌照

•大小凍房 • 制雪機 • 冰櫃凍櫃 • 冷氣機 • 雪櫃爐頭 。暖氣機

• 熱水箱 • 乾洗衣機 • 洗碗碟機 • 各種電器

裝修公司 油車土廚水電商瓦水 府漆房庫櫃喉器業仔坭

牌瓷露改廁更按住小路 照磚台建所換裝字澗面 雷話: 874.8043 (21小時服務) 680.5927 (傳呼機)

基信建築裝修 電話: 434 - 0869

免 費 價大內水土蓋 估 格小外電庫屋 相裝油工間翻 宜修淹程格新

恒利水管暖源工程 MEMRY'S CONTRUCTOR 1979 LTD.

專門安裝修理水噪,電 火业暖氣及家庭電器設 備工程。電動通降。 296-8924 [24HRS.:438-1237

公司:872 • 2468 325 • 8640 傳呼機: 680 • 7016 廿四小時專人服務

換熱水爐 急修漏水 接駁大渠 包通渠道 暖爐水 HEAT 修理按裝

孖寶電 器冷器 政府註册 專業技師

修理安装 保證妥當 雪櫃爐頭 製雪機 凍 櫃 洗碗碟機 微波爐 乾洗衣機 電話: 321。4482 24小時服務

植楓建築裝修公 Z-MAPLE CONTRACTING

電話:439 • 1808 438 • 6828 磚籬油屋廚水車土栢商擴 石色漆頂櫃電房庫文號建 水路資水廟裝露介住餐改 泥面磚澗所修台格宅館建

彭鴻記裝飾

當格計漆屋

專通渠道

NAMES OF THE PARTY 專電商水漏水電電

門動業管水管爐器 工通住阻救更修安 具 渠 宅 塞 急 換 理 裝 電話: 254 - 1176

或 434 · 2082 余先生

永成建築裝修公司 政府註册

費外 櫃喉 台庫 建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅 請電:255.9837余拾

田健漆油瓷磚公司

零沽批發 內外油漆 房屋改建 修理水喉 大小工程 包君滿意 電話: 254 - 2764

政商瓦房陽内水廚大免瓷 府業仔屋台外電房小野磚 牌住水改車油裝廁工估 照宅澗建房漆修所程價 電話: 876-4594 or 872-5877

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION PHONE 325-8002 免大電水磚瓷內土房商 費小動電牆磚外庫屋店 估工通裝砌鋪油間修裝 價程渠修築砌漆格建修

VANCOUVER, B. C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具 及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購 各款餐館貨品現金採購特價優待

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281. 688-6282

孙 新出品 炸筍絲鷄角

士多啤梨蛋糕 與衆不同

各式產品全部不含防腐劑

DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD. 1127 E. HASTINGS ST. VAN.



SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.

A. CHIN 陳達良

電話: 291-0505

值工國房新商土承 鍵作則星舊業木接 公安設改裝住工大 近當計建修宅程小

威文建築設計裝修

內車瓷承舊廚土內免

外房磚建窗房庫外費

新台砌屋新所格蔭價

門翻露鋪新換廁間油估

電話: 321 8460

JACK'S DRAIN SERVICE

商業住宅

室内外排水等

(宋 恒 製雪機

日夜服務 TEL: 255 — 8338

爐頭 炸油爐 平 士多爐 修 切肉刀

買賣:

254 - 3409

本律師通曉英語、粤語及國語

由一九八七年四月七日起,駐

守香港,主持加拿大VICK, MCPHEE

律師樓香港分行,辦理移民,

入籍,商業及地產方面等加拿

VICK, McPHEE 律師樓

駐港合夥人:劉伯納(天均)律師

溫哥華總行:

(Bernard Liu)

V6E 3G7 CANADA

大法律,謹此通告。

香港分行:

中建大厦1412室

電話:5・224049 電訊:82579

> 雪櫃、凍櫃、冷氣機、電器、 爐頭、乾洗衣機、水喉。 免费估價 收费實平

253 • 3298 呼機645 • 4309

時代冷氣雪櫃工程

屋頂工程 R.S.C. INSTALLATIONS LTD.

有成屋頂工程公司 雪櫃・冷氣・電器 按裝・修理・零售

電話: 255 - 6889

24小時服務 電話: 254-7325 #304-877- E.HASTINGS

屋屋水露大政免

專頂頂澗台小府費 門翻補安維工牌估 新漏炭修程照價 電話: 255 • 3512

專通渠道及裝新 三部子四: **至青估 厨 刚 阻 寒** 437-5038 呼叫機:

水急校 水炭維修 以VISA MASTER CARD 漏水急救 667-7581 建安廷基公司

KENON CONST. LTD. COMMERCIAL - RESIDENTIAL 商店裝修 房屋改建 屋頂瓦仔 雙層玻璃窗 **上庫間格** 水電工程 VINYL SIDING 陽台車房 代辦政府五千元维修補助

TEL: 255 - 6962

KIT WONG 翻土水砌鋁各 建築 新庫坭磚鐵式

改裝路結欄圍 五時后: 建修面石桿牆 873 • 9361

胡氏電器工程有限公司 B. WU ELECTRIC LTD.

Electrical Contractor Phone: 464-3729 Pager: 645-4286

- 商業住宅 電器工程
- 加改電錶電箱電綫
- 植文消防警報系統 ○緊急照明設備安裝
- 0 大小安裝修理工程 ○商業餐館栢文保養 免費估價

工作符合政府安全規格

為更好服務顧客起見。現將 212 E.17TH AVE. 門市部關閉。在這期間一切水喉。熱水爐。 浴紅。廟所。和其它的存貨大平賣。 由30%至 50%0FF 或試還價·無任歡迎。

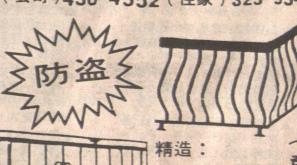
FRED SATO 879-1415 212 E.17TH AVE. 本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST. 和212 E. 17TH AVE. · 僑胞光顏 · 無任歡迎

本公司還設有服務部 - 按裝及修理水喉煤氣。 暖爐浴室。通渠廁所等一切工程。

電話:879.2122 (24小時服務) 879 - 5301

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD. 6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9 公司)430-4552(住家)325-9541





*防盗花窗

*鋁質欄杆 *樓梯扶手 *鐵門鐵閘

估